



EUROPSKI PARLAMENT

2014 - 2019

Dokument s plenarne sjednice

A8-0022/2014

21.10.2014

IZVJEŠĆE

koje sadrži prijedlog nezakonodavne rezolucije o nacrtu odluke Vijeća o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica s jedne strane i Republike Moldove s druge strane
(09828/2014 – C8-0130/2014 – 2014/0083(NLE) – 2014/2817(INI))

Odbor za vanjske poslove

Izvjestitelj: Petras Auštrevičius

SADRŽAJ

	Stranica
PRIJEDLOG NEZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA.....	3
MIŠLJENJE ODBORA ZA MEĐUNARODNU TRGOVINU	11
REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU.....	14

PRIJEDLOG NEZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o nacrtu odluke Vijeća o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica s jedne strane i Republike Moldove s druge strane

(09828/2014 – C8-0130/2014 – 2014/0083(NLE) – 2014/2817(INI))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir nacrt odluke Vijeća (09828/2014),
 - uzimajući u obzir nacrt Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica s jedne strane i Republike Moldove s druge strane (17903/2013),
 - uzimajući u obzir zahtjev Vijeća za davanje suglasnosti u skladu s člankom 217. i člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) i člankom 218. stavkom 8. drugim podstavkom kao i člankom 218. stavkom 7. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (C8-0130/2014),
 - uzimajući u obzir rezoluciju od 15. rujna 2011. koja sadrži preporuke Europskog parlamenta Vijeću, Komisiji i ESVD-u o pregovorima između EU-a i Republike Moldove o Sporazumu o pridruživanju¹,
 - uzimajući u obzir svoju zakonodavnu rezoluciju od o nacrtu odluke²,
 - uzimajući u obzir svoje prethodne rezolucije o stanju u zemljama Istočnog partnerstva, a posebno rezolucije od 12. ožujka 2014. o procjeni i uspostavi prioriteta za odnose EU-a sa zemljama Istočnog partnerstva³ i od 17. travnja 2014. o ruskom pritisku na zemlje Istočnog partnerstva, a posebno o destabilizaciji istočne Ukrajine⁴,
 - uzimajući u obzir Plan pridruživanja između Europske unije i Republike Moldove koji je Vijeće za suradnju podržalo 26. lipnja 2014. i koji je zamijenio Akcijski plan europske politike susjedstva od 22. veljače 2005.,
 - uzimajući u obzir članak 49. Ugovora o Europskoj uniji,
 - uzimajući u obzir članak 99. stavak 1. drugi podstavak Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za vanjske poslove i mišljenje Odbora za međunarodnu trgovinu (A8-0022/2014),
- A. budući da je u posljednjih nekoliko godina Republika Moldova znatno napredovala u

¹ SL C 51 E, 22.2.2013., str. 108.

² Usvojeni tekstovi od tog datuma, P8_TA(0000)0000.

³ Usvojeni tekstovi, P7_TA(2014)0229.

⁴ Usvojeni tekstovi, P7_TA(2014)0457.

reformama i jačanju odnosa s EU-om;

- B. budući da su aktualna kriza u Ukrajini, nezakonito pripajanje Krima i uloga Rusije teška prijetnja europskoj sigurnosti i da su doveli do promjene geopolitičkih odnosa; budući da to također utječe na odnos EU-a i Republike Moldove;
- C. budući da je Istočnim partnerstvom stvoren sadržajan politički okvir za produbljenje odnosa, ubrzanje političkog pridruživanja i jačanje gospodarske integracije između EU-a i Republike Moldove, dvaju entiteta sa snažnim zemljopisnim, povijesnim i kulturnim vezama, i to podržavanjem političkih i socioekonomskih reformi i poticanjem približavanja Europskoj uniji, posebno u svjetlu ruskih ekonomskih sankcija i postupaka kojima se destabilizira Republika Moldova;
- D. budući da je Republika Moldova 2. srpnja 2014. ratificirala Sporazum o pridruživanju, uključujući i dio o području produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine i da se od 1. rujna 2014. pojedine njegove odredbe privremeno primjenjuju, u očekivanju ratifikacije u državama članicama;
- E. budući da samo zaključivanje Sporazuma o pridruživanju ne znači kraj tog procesa, već je dio šireg procesa jačanja europske perspektive Republike Moldove u političkom, ekonomskom i socijalnom smislu; budući da je najopipljiviji izraz tog procesa uspostava slobodnog viznog režima za moldovske građane, sklapanje sporazuma u području zračnog prometa, poljoprivrede i civilne zaštite o sudjelovanju Republike Moldove u radu agencija EU-a i u programima EU-a te o suradnji na zajedničkoj sigurnosnoj i obrambenoj politici, i najvažnije, potpisivanje Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Republike Moldove; budući da je u tu svrhu primjena svih sporazuma presudna;
- F. budući da je premijer Republike Moldove Iurie Leanca dao izjavu o namjeri Republike Moldove da tijekom 2015. podnese zahtjev za članstvo u Europskoj uniji;
- G. budući da se konsenzusom velikoga dijela političkoga spektra o odnosima EU-a i Republike Moldove i njihovih prioriteta može doprinijeti boljoj i bržoj provedbi Plana pridruživanja na korist građana Moldove;
- H. budući da su sveobuhvatan nacionalni dijalog s aktivnim sudjelovanjem i konstruktivan pristup na svim razinama vlasti i društva nužni da se sve regije i nacionalne manjine aktivno uključe u postupak donošenja odluka;
- I. budući da snažna informacijska i komunikacijska kampanja i u EU-u i u Republici Moldovi može doprinijeti tome da građani bolje razumiju koje su uzajamne koristi od Sporazuma o pridruživanju i područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine;
- J. budući da su regionalni okviri, što podrazumijeva i Parlamentarnu skupštinu Euronest, dodatni forumi za razmjenu iskustva, informacija i najbolje prakse o provedbi Plana pridruživanja;
- K. budući da pojedini energetski infrastrukturni projekti mogu imati konkretnu korist za građane u smislu energetske sigurnosti i smanjenja troškova energije za stanovništvo, a

pritom ispuniti ciljeve Zajednice za energiju;

- L. budući da trgovinska ograničenja koja je Ruska Federacija uvela za pojedine moldovske proizvode imaju ozbiljne posljedice za lokalne proizvođače i gospodarstvo Republike Moldove općenito;
 - M. budući da stvaranje područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine između EU-a i Republike Moldove predstavlja jednu od najvažnijih zajedničkih koristi sporazuma te ima neosporivu važnost za trgovinu i gospodarski rast, stvaranje radnih mesta, blagostanje i stabilnost u Republici Moldovi;
 - N. budući da će uspostavom područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine s EU-om Republika Moldova osnažiti svoj pristup tržištu EU-a i stvoriti nove prilike za razvoj i rast koje će donijeti izravnu korist poduzećima i građanima Moldove; budući da će EU imati koristi od jednostavnijih trgovinskih tokova i boljih uvjeta za ulaganje u Republici Moldovi;
 - O. budući da područje produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine obuhvaća nekoliko odredbi usmjerenih na reformu trgovinskog zakonodavstva Republike Moldove i trgovinskih politika u skladu s pravnom stečevinom EU-a i na osnovi pravne stečevine EU-a, koje će doprinijeti modernizaciji moldovskog gospodarstva te poboljšanom i predvidljivijem poslovnom okruženju, između ostalog i za mala i srednja poduzeća;
 - P. budući da je za moldovske vlasti iznimno teško, bez snažne administrativne potpore stručnjaka EU-a, provesti dogovorenog približavanje njihova zakonodavstva pravnoj stečevini EU-a;
 - Q. budući da je EU dodjelom autonomnih trgovinskih povlastica i, prethodno, povlastica u okviru sheme GSP+ moldovskom gospodarstvu već donio znatne koristi te bi trebao tu državu nastaviti podupirati i u budućnosti;
 - R. budući da će jače političke i gospodarske veze doprinijeti većoj stabilnosti i prosperitetu cijelog europskog kontinenta; budući da se takva vrsta suradnje temelji na zajedničkim vrijednostima ljudskih prava, temeljnih sloboda i vladavine prava te je inspirirana našom vizijom jedinstvene vrijednosti svake osobe;
 - S. budući da Sporazum o pridruživanju i postupna integracija Republike Moldove u politike EU-a povezana s njime ne bi trebali spriječiti Republiku Moldovu u održavanju njezinih tradicionalnih, povijesnih i gospodarskih veza s drugim državama u regiji, već bi naprotiv trebali stvoriti uvjete da se toj državi omogući da u najvećoj mogućoj mjeri ostvari svoj potencijal;
1. toplo pozdravlja potpisivanje Sporazuma o pridruživanju, koje je čvrst znak priznanja za napore oko reformi i ambicije građana i vlasti Moldove te za znatan napredak ostvaren u posljednjem razdoblju; pozdravlja dodatnu pomoć koju je Komisija 2014. stavila na raspolaganje u okviru mehanizma „više za više“ kako bi se odalo priznanje za pozitivan razvoj situacije u prioritetnim područjima; shvaća da je Sporazum o pridruživanju osjetan korak naprijed u odnosima EU-a i Republike Moldove i opredjeljenje za put prema političkom pridruživanju i gospodarskoj integraciji; naglašava ključnu ulogu

njegove potpune provedbe; u tom smislu potiče države članice da što prije ratificiraju Sporazum o pridruživanju;

2. naglašava da potpisivanje i ratifikacija Sporazuma o pridruživanju nije cilj odnosa EU-a i Republike Moldove te ističe da na osnovi članka 49. UEU-a Republika Moldova – kao i bilo koja druga europska država – ima europsku perspektivu i može podnijeti zahtjev za članstvo u Europskoj uniji pod uvjetom da se pridržava načela demokracije, poštuje temeljne slobode i prava manjina te zajamči vladavinu prava;
3. naglašava da Sporazum o pridruživanju obuhvaća cjelokupni međunarodno priznati teritorij Republike Moldove te da ga se sklapa na dobrobit cjelokupnog stanovništva; stoga naglašava da je potrebno pravodobno i ispravno suočiti se s društvenim posljedicama reformi povezanih sa Sporazumom; poziva Republiku Moldovu da se pobrine da reforme budu duboko usađene i ukorijenjene u institucionalni okvir; ističe potrebu za sveobuhvatnom informativnom kampanjom usmjerenom na javnost o ciljevima i sadržaju Sporazuma o pridruživanju te o izravnim i konkretnim koristima za građane koje proizlaze iz provedbe Plana pridruživanja;
4. pozdravlja Plan pridruživanja koji obuhvaća konkretne korake i uvjete za ostvarenje najvažnijih ciljeva Sporazuma o pridruživanju te koji bi trebao biti smjernica u odnosima EU-a i Republike Moldove;
5. naglašava da bi i Republika Moldova i EU trebali sudjelovati u postupku provedbe Plana pridruživanja te da bi trebalo pružiti odgovarajuću tehničku i finansijsku podršku kako bi se ostvarili prioriteti zadani u tom Planu da bi moldovski građani što prije osjetili koristi od pridruživanja; poziva Komisiju da se prilikom utvrđivanja programa financiranja za Republiku Moldovu vodi tim prioritetima; naglašava potrebu za poboljšanjem apsorpcijskih kapaciteta u Republici Moldovi kako bi se zajamčila učinkovita provedba projekata i učinkovito korištenje sredstava; ističe važnost jačanja mehanizma za upravljanje, transparentnost i odgovornost kako bi se nadgledala iskoristivost i upotreba fondova EU-a; poziva strane da utvrde vrstu potrebne obuke kojom će se osigurati da Republika Moldova bude u stanju provesti svoje obveze iz Sporazuma o pridruživanju i Plana pridruživanja;
6. naglašava da je važno jačati stabilnost, neovisnost i učinkovitost institucija odgovornih za jamčenje demokracije, vladavine prava i dobrog upravljanja te konsolidirati sustav zaštite ljudskih prava i temeljnih sloboda; u tom smislu podsjeća na važnost prijašnjih koraka ka reformi, kao što su jačanje neovisnosti sustava za odabir sudaca, reprezentativni sastav središnjeg izbornog povjerenstva i poboljšanje učinkovitosti i neovisnosti tamošnjeg revizorskog suda;
7. poziva moldovske vlasti da osiguraju provođenje predstojećeg izbornog postupka prema najvišim europskim i međunarodnim standardima i da usvoje potrebne mjere za lakše sudjelovanje Moldovaca koji žive u inozemstvu; potiče vlasti da usko surađuju s OEŠS-om / Uredom za demokratske institucije i ljudska prava te Venecijanskom komisijom Vijeća Europe i da postupaju u skladu s njihovim preporukama; naglašava važnu ulogu političkih čimbenika i stranaka te potrebu za donošenjem djelotvornoga zakonodavstva kojim se jamči transparentno financiranje stranaka; preuzima obvezu da omogući prisutnost izbornih promatrača ako vlasti to od njega zatraže;

8. napominje da je potrebno izmijeniti članak 78. moldovskog Ustava o izboru predsjednika kako bi se izbjegao ponovni institucijski zastoj, što bi negativno utjecalo na brzinu provođenja reformi; poziva da se sve ustavne reforme provedu u dogovoru s Venecijanskom komisijom i relevantnim nacionalnim dionicima;
9. sa zadovoljstvom primjećuje napredak koji su vlasti Republike Moldove postigle u provedbi europskog plana reforme, uključujući reforme pravosuđa i policijskog sustava, kako je istaknuto u izvješću Komisije od 27. ožujka 2014., kao i restrukturiranju antikorupcijskog okvira, provedbi akcijskog plana za ljudska prava i akcijskog plana za potporu Romima, održavanju dijaloga s Tiraspolom i nastavku izazovnih regulatornih i resornih reformi;
10. primjećuje dosad ostvaren napredak; poziva nadležna tijela da nastave s učinkovitom provedbom nacionalnog akcijskog plana za ljudska prava uz posvećivanje posebne pozornosti ljudskim pravima romskoga naroda;
11. ističe potrebu da se s novom odlučnošću pristupi reformi pravosuđa, da se zajamči njegova neovisnost i neovisnost policijskog sustava te da se osiguraju ustavne odredbe za neovisno sudstvo, jednakost pred zakonom i osnovna građanska prava; naglašava da je potrebno jačati borbu protiv korupcije na svim razinama, između ostalog i potpunom provedbom zakonodavnog paketa usvojenog 2013. i poboljšanjem rezultata rada antikorupcijskih institucija; poziva moldovske vlasti da osiguraju financijska i kadrovska sredstva za mehanizme antikorupcijskih sustava, posebno Nacionalni centar za borbu protiv korupcije i Nacionalni centar za integritet i njihovu samostalnost, potpuno funkcioniranje te neovisnost od nedozvoljenog utjecaja;
12. poziva moldovske vlasti da povećaju transparentnost i odgovornost u upravljanju javnim financijama, u postupcima privatizacije i u javnoj nabavi, kako bi se osiguralo dobro upravljanje, jednak pristup i pravedna konkurenca te kako bi se dodatno ojačao nadzor bankarskog sektora;
13. naglašava da je potrebno pravilno i potpuno istražiti sve navode o kršenju ljudskih prava, kao i pobrinuti se da se odgovorni za zlostavljanja i mučenja kazne i da se protiv njih provede djelotvoran sudski postupak; stoga potiče Komisiju da tijelima vlasti pomogne da na odgovarajući način pristupe tim kršenjima uz primjenu neophodnih pravnih sredstava i socijalnih mehanizama u cilju prevencije takvih kaznenih djela, te da usko surađuju s civilnim društvom kako bi mu pomogla da stekne veću ulogu u zaštiti ljudskih prava;
14. naglašava važnost antidiskriminacijskog zakonodavstva kako bi se svim manjinama, a posebno nacionalnim i vjerskim manjinama te LGBT osobama, jamčila jednakost i zaštita te poziva moldovske vlasti da ukinu sve preostale diskriminacijske odredbe; naglašava važnost novoosnovanog Vijeća za sprečavanje i suzbijanje diskriminacije i jamčenje jednakosti u provedbi Zakona za osiguravanje jednakosti iz 2012. godine;
15. poziva vladu da pruži odgovarajuće mehanizme nadzora i sredstva potrebna za provedbu pravnih jamstava za sve nacionalne manjine i za proširenje područja poduke materinskoga jezika za nacionalne i jezične manjine; nadalje naglašava važnost toga da vlada vodi dijalog s predstavnicima svih etničkih manjina i da pruža tehničku i

financijsku potporu za poboljšanje infrastrukture u autonomnoj teritorijalnoj jedinici Gagauziji i okrugu Tarakliji;

16. ponavlja da je potrebno jačati i promicati slobodu medija i pluralizam i jamčiti neutralnost javnih medija te istovremeno podržavati nezavisne medije; izražava zabrinutost zbog manjka transparentnosti u pogledu vlasništva nad medijima i koncentrirane naravi vlasništva nad masovnim medijima, čime je pluralitet medija oslabljen; stoga snažno potiče nadležna tijela da omoguće konkurentnije medijsko tržište i zajamče da se sve nadležne agencije u području medija pridržavaju europskih normi o medijskoj slobodi i pluralizmu;
17. pozdravlja poglavlje 27. u Sporazumu o pridruživanju između EU-a i Republike Moldove koje je konkretno posvećeno suradnji u zaštiti i promicanju prava djeteta te poziva obje strane da podrže provedbu relevantnih odredbi iz Plana pridruživanja;
18. potpuno podržava slobodan vizni režim za moldovske građane, podsjećajući da je Republika Moldova bila prva zemlja Istočnog partnerstva koja je postigla taj cilj; poziva moldovske vlasti da svoje građane nastave informirati o pravima i obvezama povezanima s liberalizacijom viznog režima;
19. prima na znanje poboljšanje kapaciteta službi za carinski i granični nadzor i nastavak procesa demarkacije granice s Ukrajinom; pozdravlja rad Misije EU-a za pomoć na granicama (EUBAM) i konstruktivnu suradnju s moldovskim vlastima;
20. poziva Kišinjev i Komrat da nastave konstruktivnu suradnju u duhu povjerenja i sveobuhvatnog dijaloga kako bi se uspješno proveo Sporazum o pridruživanju i uspostavilo političko okruženje koje je pogodno za daljnji napredak na europskom putu;
21. naglašava da je potrebno nastaviti s profesionalizacijom i depolitizacijom središnje i lokalne javne uprave jer će i to znatno doprinijeti potpunoj provedbi Sporazuma o pridruživanju; poziva Republiku Moldovu da na uključiv način provede strategiju decentralizacije; podsjeća na važnost učinkovitih općinskih vlasti i odgovarajuće infrastrukture za razvoj ruralnih područja, što je uvjet za smanjenje stope iseljavanja stanovništva iz ruralnih područja;
22. pozdravlja političku odlučnost da se ispune uvjeti Sporazuma o pridruživanju i izražava pohvalu za mjere modernizacije koje su u zemlji poduzete; međutim, svjestan je potrebe za dodatnim jačanjem demokratskih institucija i potiče Vladu Republike Moldove da nastavi s napornim radom na provedbi potrebnih mjer; smatra da su politička stabilnost i trajni konsenzus o reformama, osobito u pogledu vladavine prava i neovisnosti o državnim institucijama, od iznimne važnosti za europske težnje Moldove;
23. očekuje da će provedba Sporazuma o pridruživanju / Sporazuma o području produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine pridonijeti održivom razvoju i neometanoj integraciji moldovskoga gospodarstva u svjetska tržišta potičući njezinu modernizaciju i stvarajući bolje uvjete rada; potiče Komisiju da Moldovi pomogne i savjetuje ju o učinkovitom rješavanju problema prilagodbe u kratkom roku, između ostalog i preko suradnje sa sindikatima i lokalnom poslovnom zajednicom;

24. i dalje naglašava potrebu za stvaranjem transparentnog poslovnog i investicijskog okružja, odgovarajuće regulatorne reforme i nastavka procesa privatizacije kako bi se potaknula konkurentnost gospodarstva Republike Moldove i strana izravna ulaganja te osigurala održivost mjera za rješavanje strukturnih gospodarskih problema; skreće pozornost na potrebu za produbljivanjem lanaca vrijednosti u poljoprivredi, što je prepostavka za gospodarski i društveni razvoj;
25. pohvaljuje odlučnost i predanost Republike Moldove da ostvaruje tješnje gospodarske veze s EU-om poduzimanjem dubokih, složenih i skupih gospodarskih reformi; čvrsto vjeruje da će područje produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine imati dugoročni povoljan učinak na gospodarstvo Republike Moldove te će doprinijeti rastu kvalitete života njezinih građana;
26. naglašava da uspjeh područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine ovisi o tome da obje strane brzo, temeljito i učinkovito ispunе obveze utvrđene sporazumom; u vezi s time, poziva EU da Republici Moldovi pruži svu potrebnu finansijsku i tehničku pomoć, također u cilju smanjenja kratkoročnih troškova za Republiku Moldovu;
27. vjeruje da je parlamentarni nadzor temeljni uvjet za demokratsku potporu politikama EU-a; stoga poziva Komisiju da Parlamentu pravovremeno omogući redovito i detaljno praćenje primjene područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine;
28. primjećuje da se Sporazum o području produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine privremeno primjenjuje od 1. rujna 2014., nakon njegova potpisivanja 27. lipnja 2014. i Odluke Vijeća 2014/492/EU od 16. lipnja 2014. o potpisivanju i privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju na temelju zajedničkoga stajališta institucija EU-a u pogledu izvanrednih okolnosti i hitne potrebe da se toj državi pruži potpora;
29. oštro osuđuje što se Rusija i dalje služi trgovinom kao sredstvom za destabilizaciju regije uvođenjem nekoliko zabrana uvoza proizvoda iz Republike Moldove, što je kršenje obveza Rusija u okviru WTO-a; poziva Rusku Federaciju da u cijelosti poštuje teritorijalna cjelovitost Republike Moldove i njezin europski odabir; potpuno podržava inicijative Komisije kojima je cilj neutralizirati učinak ruskog embarga na moldovske proizvode, između ostalog i pružanjem finansijske pomoći te proširenjem i produbljivanjem autonomnih trgovinskih povlastica dodijeljenih Republici Moldovi;
30. pozdravlja potpisivanje sporazuma o sudjelovanju Republike Moldove u Okvirnom programu Obzor 2020. 1. srpnja 2014.; vjeruje da će suradnja u tom okviru potaknuti rast, inovacije i konkurenčnost uz stvaranje novih radnih mjesta i mogućnosti; poziva na veće sudjelovanje Republike Moldove u programima i radu agencija Unije te na veći broj projekata povezivanja i veću razmjenu studenata;
31. prima na znanje nedavnu izmjenu energetske strategije i poziva Vladu Republike Moldove da preispita i ojača nacionalni akcijski plan za energetsku učinkovitost 2013. – 2015., osmisli uvjerljiv i učinkovit plan za obnovljivu energiju radi diversifikacije izvora energije i uskladi politike i ciljeve o klimatskim promjenama s onima EU-a;
32. pozdravlja otvaranje plinskog interkonektora Iași – Ungheni; poziva Komisiju da pojača napore oko izgradnje plinovoda Ungheni – Kišinjev, između ostalog omogućivanjem

sufinanciranja koje osiguravaju drugi međunarodni partneri i jačanjem finansijske potpore kako bi se projekt što prije okončao;

33. poziva Kišinjev i Tiraspol da se na konstruktivan način angažiraju oko pronalaska učinkovitog rješenja za pitanje Pridnjestrovlja te da poduzmu konkretne korake za poboljšanje života njegovih stanovnika; izražava razočaranje zbog činjenice da se u okviru „5+2“ nije uspjelo pronaći rješenje i traži da se EU-u dodijeli veća uloga, posebice unapređenjem njegova statusa u status partnera u pregovorima, te poziva sve uključene strane da upotrijebe sva sredstva koja su im na raspolaganju kako bi postavili temelje konstruktivnog dijaloga i omogućili brz nastavak službenih pregovora; poziva Visoku predstavnici / potpredsjednicu Komisije i ESVD da aktivno rade na sveobuhvatnom rješenju kojim će se poštovati suverenitet i teritorijalna cjelovitost Republike Moldove i promicati izgradnja povjerenja, usko surađujući s nadležnim tijelima OEŠ-a; ističe da je potrebno osigurati da Pridnjestrovlje, kao sastavni dio Republike Moldove, bude unutar djelokruga i učinaka Sporazuma o pridruživanju, u tom smislu potiče moldovske vlasti da redovito budu u kontaktu s općim stanovništvom, poslovnom zajednicom i organizacijama civilnog društva; napominje da bi sva rješenja trebala biti u skladu s načelima međunarodnog prava i da bi ih trebala u potpunosti poštovati;
34. u tom smislu naglašava važnost jačanja međuljudskih kontakata na svim razinama kako bi se stvorili uvjeti za trajni dijalog i daljnje promicanje izgradnje povjerenja radi jačanja mirovnog procesa i ostvarivanja pomirenja među stranama;
35. naglašava važnost svoje suradnje s Parlamentom Republike Moldove kao načina praćenja provedbe Sporazuma o pridruživanju i Plana pridruživanja;
36. poziva Komisiju da organizacijama civilnog društva u Republici Moldovi u većem broju osigura pomoć i stručno osoblje kako bi mogле osigurati unutarnje praćenje reformi koje je pokrenula vlada i obvezama koje je preuzeila te odgovornost za njih u postupku izrade i provedbe zakonodavstva, te da pomogne civilnom društvu da poboljša svoje sposobnosti organizacije i zastupanja interesa, svoju ulogu u nadzoru antidiskriminacijskih i antikorupcijskih aktivnosti, te općenito svoju ulogu u jačanju kulture građanskog sudjelovanja i volonterstva;
37. zabrinut je zbog ruskih postupaka usmjerenih na podrivanje procesa pridruživanja istočnih susjeda EU-a; ponavlja svoje uvjerenje da postupak pridruživanja istočnih partnera EU-a nije prijetnja russkim političkim i ekonomskim interesima i žali zbog toga što ga rusko vodstvo takvim doživljava; ističe da je potrebno na odgovarajući način razmotriti i objasniti zabrinutost Rusije u vezi s procesom pridruživanja kako bi se smanjio strah od novih geopolitičkih podjela na europskom kontinentu; napominje da svaka zemlja ima pravo na vlastite političke odluke, no dijalogom EU-a s njegovim istočnim partnerima nastoji se proširiti blagostanje i povećati politička stabilnost, od čega će cijela regija u konačnici imati koristi;
38. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću i Komisiji te vladama i parlamentima država članica te vldi i parlamentu Republike Moldove.

8.10.2014

MIŠLJENJE ODBORA ZA MEĐUNARODNU TRGOVINU

upućeno Odboru za vanjske poslove

o nacrtu odluke Vijeća o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica s jedne strane i Republike Moldove s druge strane
(2014/2817(INI))

Izvjestitelj za mišljenje: Ionel-Sorin Moisă

PRIJEDLOZI

Odbor za međunarodnu trgovinu poziva Odbor za vanjske poslove da kao nadležni odbor u prijedlog rezolucije koji će usvojiti uključi sljedeće prijedloge:

- A. budući da Sporazum o pridruživanju između EU-a i Moldove, usvojen u okviru Istočnog partnerstva za razdoblje od 2010. do 2013., uključuje i trgovinski dio koji u svjetlu odredbi o zakonodavnom usklađivanju koje sadržava lako predstavlja jedan od najambicioznijih sporazuma o slobodnoj trgovini koji je Europska unija dosad sklopila s trećom zemljom;
- B. budući da je za moldovske vlasti iznimno teško, bez snažne administrativne potpore stručnjaka EU-a, provesti dogovorenog približavanje svojeg zakonodavstva pravnoj stečevini EU-a;
- C. budući da stvaranje područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine između EU-a i Moldove predstavlja jedan od najznačajnijih primjera zajedničke koristi sporazuma te ima neosporivu važnost za trgovinu i gospodarski rast, otvaranje radnih mjeseta, blagostanje i stabilnost u Moldovi;
- D. budući da će uspostavom područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine s EU-om Moldova osnažiti svoj pristup tržištu EU-a i stvoriti nove prilike za razvoj i rast koje će donijeti izravnu korist poduzećima i građanima Moldove; budući da će EU imati korist od jednostavnijih trgovinskih tokova i boljih uvjeta za ulaganje u Moldovu;
- E. budući da područje produbljene i sveobuhvatne trgovine uključuje nekoliko odredbi usmjerena na reformu trgovinskog zakonodavstva Moldove i trgovinskih politika u

skladu s pravnom stečevinom EU-a i na osnovi pravne stečevine EU-a koje će doprinijeti modernizaciji moldovskog gospodarstva te poboljšanom i predvidljivijem poslovnom okruženju, između ostalog i za mala i srednja poduzeća;

- F. budući da je EU dodjelom autonomnih trgovinskih povlastica i, prethodno, povlastica u okviru sheme GSP+ moldovskom gospodarstvu već donio znatne koristi te bi trebao državu nastaviti podupirati i u budućnosti;
- 1. pohvaljuje odlučnost i predanost Moldove da ostvaruje tješnje gospodarske veze s EU-om poduzimanjem dubokih, složenih i skupih gospodarskih reformi; čvrsto vjeruje da će područje produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine imati dugoročni povoljni učinak na gospodarstvo Moldove te će doprinijeti rastu kvalitete života njezinih građana;
- 2. sa zadovoljstvom primjećuje da je moldovski parlament 23. srpnja 2014. ratificirao sporazum čime je započela privremena primjena područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine od 1. rujna 2014. godine; izražava žaljenje zbog znatne štetu koju je posljednjih mjeseci pretrpjelo gospodarstvo Moldove uslijed politički motivirane zabrane uvoza koju je nametnula Rusija te pozdravlja privremenu primjenu područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine čime bi se barem trebalo omogućiti ublažavanje učinjene štete;
- 3. naglašava da uspjeh područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine ovisi o tome da obje strane brzo, temeljito i učinkovito ispune obveze utvrđene sporazumom; u vezi s time, poziva EU da Moldovi pruži svu potrebnu finansijsku i tehničku pomoć, također u cilju smanjenja kratkoročnih troškova za Moldovu;
- 4. vjeruje da je parlamentarni nadzor temeljni uvjet za demokratsku potporu politikama EU-a; stoga poziva Komisiju da Europskom parlamentu pravovremeno omogući redovito i detaljno praćenje primjene područja produbljene i sveobuhvatne slobodne trgovine.

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	7.10.2014
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	William (The Earl of) Dartmouth, Maria Arena, Tiziana Beghin, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Marielle de Sarnez, Santiago Fisas Ayxelà, Eleonora Forenza, Yannick Jadot, Jude Kirton-Darling, Gabrielius Landsbergis, Bernd Lange, Jörg Leichtfried, Marine Le Pen, David Martin, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Sorin Moisă, Alessia Maria Mosca, Artis Pabriks, Bolesław G. Piecha, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Viviane Reding, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Tokia Saïfi, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Adam Szejnfeld, Iuliu Winkler, Jan Zahradil
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Victor Boştinaru, Klaus Buchner, Seán Kelly, Gabriel Mato, Fernando Ruas, Pedro Silva Pereira
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	Fredrick Federley, Jozo Radoš

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	16.10.2014
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Nikos Androulakis, Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Goffredo Maria Bettini, Klaus Buchner, Aymeric Chauprade, Javier Couso Permuy, Andi Cristea, Mark Demesmaeker, Georgios Epitideios, Knut Fleckenstein, Eugen Freund, Michael Gahler, Iveta Grigule, Richard Howitt, Pablo Iglesias, Manolis Kefalogiannis, Afzal Khan, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, İlhan Kyuchyuk, Arne Lietz, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Pier Antonio Panzeri, Demetris Papadakis, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Kati Piri, Andrej Plenković, Jozo Radoš, Sofia Sakorafa, Alyn Smith, Joachim Starbatty, Charles Tannock, Eleni Theocharous, László Tőkés, Boris Zala
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Nicolas Bay, Brando Benifei, Bodil Ceballos, Angel Dzhambazki, Andrzej Grzyb, Liisa Jaakonsaari, Gabrielius Landsbergis, Javi López, Fernando Maura Barandiarán, Marietje Schaake, Jean-Luc Schaffhauser, Renate Weber, Janusz Władysław Zemke
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	Jeroen Lenaers, Maurice Ponga, Bogdan Andrzej Zdrojewski